

December 2nd, 2020

MINUTES OF A REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-AND-DERRY HELD DECEMBER 2nd 2020 at 8H00 PM IN GATINEAU, QUÉBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR MR. MICHAEL KANE.

WERE PRESENT by conference call: His Worship the Mayor Mr. Michael Kane and the Councillors; John Abraham, Roland Barnabé, Marcel Beaubien, Marimilie Lalonde, Charles Meunier and Gerald Teske.

IT IS,

Moved by Charles Meunier,

Seconded by Marcel Beaubien;

1. OPENING OF THE SESSION

These forming quorum and sitting under the presidency of his Worship the Mayor Mr. Michael Kane, and the Director General and Secretary-treasurer, Isabelle Cusson, also present and the assembly is declared deliberated as follows;

AGENDA

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF NOVEMBER 4TH, 2020
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. PERMITS AND CORRESPONDENCE
7. RESOLUTION – REGARDING THE DATES OF THE COUNCIL MEETINGS FOR 2021
8. RESOLUTION – FOR BUDGETARY TRANSFERS
9. RESOLUTION – TO PAY THE CREDIT MARGIN WITH CAISSE DESJARDINS
10. RESOLUTION – FOR THE AGREEMENT WITH THE RED CROSS
11. RESOLUTION – FOR THE DEPOSIT OF THE ACCOUNTS IN ARREARS
12. REPORTS FROM THE COMMITTEES
 - 12.1 Public works
 - 12.2 Public security
 - 12.3 Environment
 - 12.4 Recreation, culture and communication
13. CLOSING OF THE SESSION

2. TO ADOPT THE APPROVAL OF THE AGENDA

2020-12-109

IT IS MOVED by Charles Meunier, **SECONDED** by Roland Barnabé to adopt the agenda as presented and remains open for any modifications.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. TO ADOPT THE APPROVAL OF THE MINUTES OF NOVEMBER 4TH, 2020

2020-12-110

WHEREAS the council members have reviewed the minutes of the November 4th, 2020 session;

WHEREAS the members renounce to the reading of the minutes;

IT IS MOVED by Charles Meunier, **SECONDED** by Marcel Beaubien to adopt the minutes of the November 4th, 2020 session.

CARRIED UNANIMOUSLY

4. QUESTION PERIOD

5. APPROVAL OF THE ACCOUNTS

2020-12-111

WHEREAS the council has reviewed the list of the accounts payables and in accordance to the delegation of expenditures hereby authorises the Director General and Secretary-treasurer to disburse the accounts payables included in the listing;

IT IS MOVED by Marimilie Lalonde, **SECONDED** by Marcel Beaubien to approve the list of accounts payables and to authorise the payments.

CARRIED UNANIMOUSLY

00379-6133	Claude Philippe – rent : december 2020	1,960.00
00428-6193	La Mie de l'entraide – Xmas gift from the municipality	400.00
00429-6194	Dépanneur Mauzeroll – 8005 : mail	213.44
00430-6195	Receveur Général du Canada – employer's remittance	2,836.09
00431-6196	Ministre du Revenu du Québec – employer's remittance	7,379.64
00432-6197	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – garbage : december	5,044.53
00433-6198	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – recycling : december	2,639.63
00434-6199	Excavation JBG Lajeunesse – snow removal 2020/21 1/3	21,918.07
00435-6200	Clayton Berndt Excavation – snow removal 2020/21 1/3	137,183.51
00436-6201	Randy Miller – km 4 weeks : 23 nov. 2020 + expenses	759.45
00437-6202	Anne Pilon – supplies and km	76.87
00438-6203	Féd. Québécoise des Municipalités – membership 2021	1,142.72
00439-6204	Union des municipalités du Québec – contribution 2021	695.60
00440-6205	Services de cartes Desjardins – 4530 9209 8689 1000	24.47
00441-6206	Bell Canada – 819 986 9519 (039) 2020 11 22	369.29
00442-6207	Bell Conférences Inc. – client 1929856 invoice 1151	105.00
00443-6208	Bell Canada – 530720363 : 2020 10 25	145.21
00444-6209	Bell Canada – 819 281 5600 (508) Chapel	54.92
00445-6210	Direction de la gestion Fonds – 202002852816: transfers	45.00
00446-6211	Fournitures de Bureau Denis – 623209 : supplies	659.17
00447-6212	Gazifère Inc. – 0005223805-00011590890	170.14

00448-6213	Hydro-Québec – 299 083 787 232 : street lamps	55.23
00449-6214	Imprimerie Papineauville Inc. – 507771-510808	204.29
00450-6215	Infotech – 202100520 : stationery	996.25
00451-6216	Emile Charette & Fils Ltée – 0290792 : supplies	7.57
00453-6217	Guy Portelance – 17 august to 4 november	80.00
00454-6218	Municipalité de Ripon – 124 : 3 october 2020	1,817.50
00455-6219	Servitech Inc. – 38722-38775 : taxation update	851.81
00456-6220	Stanley Sécurité - 4849684	91.87
00457-6221	Jean Marc Laflamme – 2 invoices : lac-Cole and Carling	776.46
00458-6222	Épursol – 85226-88937	1,776.37
00459-6223	Microrama Informatique Inc. – 744995-745200-263-994	805.19
00460-6224	Waste Management – 0016042-0732-2	584.03
00461-6225	Centre loc. Gaétan Longpré Inc. – 107006 : supplies	242.99
00462-6226	Agritibi R.H. Inc – 168970 : parts	90.83
00463-6227	Transport Michel Deschamps – 29200-09-26 : grader	4,173.59
00434-6228	Excavation J.B.G. Lajeunesse – 4528 : grader	1,138.25
00465-6229	Denis Mageau Camionnage – 001700 : repairs Derry	399.63
00466-6230	A4 Architecture – F-3962 : sketch	1,103.76
	Pay cheques from 202000121 to 202000137	31,826.21
CARRIED UNANIMOUSLY		\$230,844.58

6. PERMITS AND CORRESPONDENCE

REQUEST FOR PERMITS

Septic installations (1)
 Accessory building (2)
 Construction (1)
 Demolition ()
 Renovations ()
 Water access and channelling ()
 Certificate of authorization ()
 Renewal of permits ()
 Sub-divisions ()
 Forestry ()
 Well ()
 Dock ()
 Porch ()
 Fence ()
 Pool ()

CORRESPONDENCE:

Servitech – visits for the evaluation during Covid-19
 Dates for the 2021 council meetings
 Agreement with the Red Cross

7. RESOLUTION – REGARDING THE DATES OF THE COUNCIL MEETINGS FOR 2020

2020-12-112

WHEREAS article 148 of the *municipal Code of Quebec* provides that the council must establish, before the beginning of each calendar year, the calendar of its meetings for the next year, by fixing the day and the hour of the beginning of each one;

THAT the calendar hereafter is adopted accordingly for the regular meetings of the municipal council for the year 2021, which will take place on Wednesdays that will begin at 8:00/p.m. at the municipal office situated at 560 Buckingham Avenue, Gatineau, Québec:

- January 6th
- February 3rd
- March 10th
- April 7th
- May 5th
- June 2nd
- July 7th
- August 4th
- September 1st
- October 6th
- November 3rd
- December 1st

IT IS,

Moved by Roland Barnabé,
Seconded by Gerald Teske;

THAT the Director general and secretary-treasurer issue a public notice of the above-mentioned content of this calendar, in accordance with the law that governs the municipality.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. RESOLUTION – FOR BUDGETARY TRANSFERS

2020-12-113

WHEREAS certain fees exceed the amounts that were identified in the budget and in reference to the requirements imposed by law budgetary transfers are necessary;

WHEREAS that the actual operating costs are higher than anticipated;

WHEREAS three (3) budgetary transfers are needed to make up the difference of the surplus of expenses in the appropriate budget items;

IT IS,

Moved by Roland Barnabé,
Seconded by Marimilie Lalonde;

THAT the first transfer is from item 02-320-00-515 (vehicle rental) to item 02-320-00-310 (roadwork travel expenses) in the amount of \$10,000.00; the second will be from 02-320-00-525 (vehicle maintenance) to item 02-320-00-520 (road maintenance) in the amount of \$6,000.00 and the third one will be from item 02-700-00-447 (recreation and culture) to item 02-700-01-951 (community centre – La Chapelle) in the amount of \$3,000.00.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. RESOLUTION – TO PAY THE CREDIT MARGIN TO THE CAISSE DESJARDINS

2020-12-114

WHEREAS that the municipality of Mulgrave-et-Derry has affected the credit margin during 2020;

IT IS,
Moved by Marcel Beaubien,
Seconded by Roland Barnabé;

THAT the council of the municipality of Mulgrave-et-Derry will reimburse the credit margin in the amount of \$207,827.79 to the Caisse Desjardins folio no.82507.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. RESOLUTION – FOR THE AGREEMENT WITH THE RED CROSS

2020-12-115

WHEREAS the municipalities must take measures to insure the protection of people and belongings against different forces of nature in conformity with many legislative texts such as the Public Security Law (L.R.Q., chapter S-2.3) and the Municipal Code article (L.R.Q. C.C.-27);

WHEREAS the municipality of Mulgrave-et-Derry wishes to conclude an agreement with the Red-Cross in reference to number 429395 identifying the municipality of Mulgrave-et-Derry. The agreement established the perimeters of collaboration between the municipality and the Red-Cross regarding humanitarian assistance to the people affected by a minor or major disaster and or force of nature;

WHEREAS this agreement is valid for a period of 3 years and becomes effective on the date that the agreement has been signed by the representatives of the municipality;

IT IS,
Moved by Marimilie Lalonde,
Seconded by Charles Meunier;

THAT the Mayor and Director General and Secretary-treasurer are and be authorized to sign the agreement in the name of the municipality of Mulgrave-et-Derry.

CARRIED UNANIMOUSLY

11. RESOLUTION- FOR THE ACCOUNTS IN ARREARS

2020-12-116

IT IS,
Moved by Marcel Beaubien,
Seconded by Roland Barnabé;

THAT the listing of the arrears in taxes are deposited to the municipal council of Mulgrave-et-Derry as of December 1st 2020 and this list remains confidential therefore inaccessible to the public per the stipulations in the ethical code of conduct of the elected officials.

ADOPTED UNANIMOUSLY

12. REPORTS FROM THE COMMITTEES

- 12.1 Public works
- 12.2 Public security
- 12.3 Environment
- 12.4 Recreation, culture and communication

13. CLOSING OF THE ASSEMBLY

2020-12-117

All the items on the agenda have been addressed, **IT IS MOVED** by Charles Meunier, **SECONDED** by Roland Barnabé **THAT** this session be closed.
CARRIED UNANIMOUSLY

Michael Kane
Maire

Isabelle Cusson
Director General and
Secretary-treasurer